

## LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'UNESCO REÇOIT UN DOCTORAT HONORIFIQUE DE L'UQAM

*Le directeur général de l'UNESCO, S.E.M. Koïchiro Matsuura, a reçu un doctorat honorifique de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) le 7 juin 2006. Orbicom Forum reproduit l'hommage prononcé par le recteur M. Roch Denis lors de la cérémonie.*

L'Université du Québec à Montréal rend aujourd'hui hommage à Son Excellence monsieur Koïchiro Matsuura, directeur général de l'UNESCO, en lui attribuant le titre de docteur honoris causa, par décision de son Conseil d'administration et sur recommandation de son recteur.

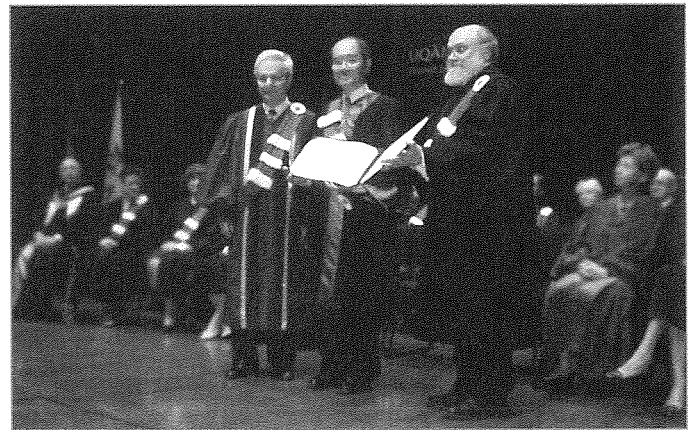
L'UQAM veut ainsi reconnaître l'homme qui a su redonner à l'UNESCO sa place en tant qu'institution dont le leadership est reconnu à l'échelle du globe, dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture et des communications.

Des liens étroits unissent déjà l'UNESCO à l'UQAM, qui compte trois des sept chaires UNESCO au Canada et qui héberge, depuis sa fondation en 1994, Orbicom, un réseau spécialisé de l'UNESCO, réunissant 26 chaires en communication et 250 membres associés dans 73 pays.

Né à Tokyo en 1937, diplômé en droit de l'Université de Tokyo et en économie du Haverford College, aux États-Unis, il a débuté sa carrière diplomatique en 1961 au Ghana. Après des missions diplomatiques à Washington et à Hong Kong et de nombreux postes prestigieux au ministère des affaires étrangères de son pays, il a assumé les fonctions d'ambassadeur du Japon en France, de 1994 à 1999.

Avant de succéder à Federico Mayor à la tête de l'UNESCO, il a supervisé la Conférence internationale sur le développement africain et présidé le Comité pour le patrimoine mondial de l'UNESCO.

Élu huitième directeur général de l'UNESCO, le 15 novembre 1999, réélu pour un second mandat le 12 octobre 2005, monsieur Matsuura s'est engagé dans un programme de réformes visant à



*Le recteur Roch Denis, le directeur général de l'UNESCO Koïchiro Matsuura et le vice-recteur de l'UQAM et secrétaire général d'Orbicom Claude-Yves Charron.*

réaffirmer la pertinence et l'autorité de l'UNESCO. Sous sa direction, la réforme de l'UNESCO est devenue un processus permanent. Votre Excellence, en misant sur l'interdisciplinarité de son organisation, en favorisant les approches novatrices et l'expérimentation de solutions nouvelles, vous avez lancé une réflexion d'ensemble sur l'avenir de l'UNESCO et sa place à l'intérieur du système des Nations Unies.

Votre message a été entendu. La décision des États-Unis de rejoindre l'organisation, 19 ans après l'avoir quittée et, plus généralement, le mouvement de reconnaissance de l'universalité de l'UNESCO, sont une preuve tangible de sa crédibilité restaurée sur la scène internationale.

Sous votre gouverne également, Excellence, la grande vocation de l'UNESCO, l'«Éducation pour tous» s'est élargie pour favoriser un apprentissage intégré qui tient compte de tous les aspects, culturels, sociaux mais aussi environnementaux, de la vie en communauté. Vous avez fait de la «Décennie de l'éducation pour le développement durable» des Nations Unies l'occasion pour l'UNESCO de faire valoir sa pertinence.

Sur le front de la bioéthique, vous êtes parvenu à imposer l'UNESCO comme partenaire de discussion unanimement reconnu.

Au chapitre de l'environnement, vous avez ciblé les graves problèmes dans le domaine de l'eau.

Misant toujours sur «l'intersectorialité», l'UNESCO a également mis en place un système de prévention afin de répondre de façon cohérente aux différentes catastrophes naturelles.

Il faut souligner le rôle capital joué par Monsieur Matsuura dans le dossier de la préservation de la diversité culturelle qu'il a placée au rang de ses grandes priorités. Nos petits-enfants se souviendront que c'est pendant son mandat que fut adoptée la nouvelle Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles avec l'appui de la presque totalité des États membres.

Figurant parmi les maîtres d'œuvre du Sommet mondial sur la société de l'information, Excellence, vous avez également fait vôtre le concept des «sociétés du savoir» en prenant soin de mettre l'emphase sur l'accès aux technologies de l'information et de la communication, afin que soit aboli l'écart entre les «inforiches» et les «infopauvres».



1ère rangée (de gauche à droite): professeur Jean-Paul Lafrance, professeure Magda Fusaro, directeur général Koichiro Matsuura, professeure Josiane Boutad-Ayoub, vice-recteur et secrétaire général d'Orbicom Claude-Yves Charron. 2ème rangée: professeur Philippe Poullaouec-Gonidec et professeur Marc Lucotte.

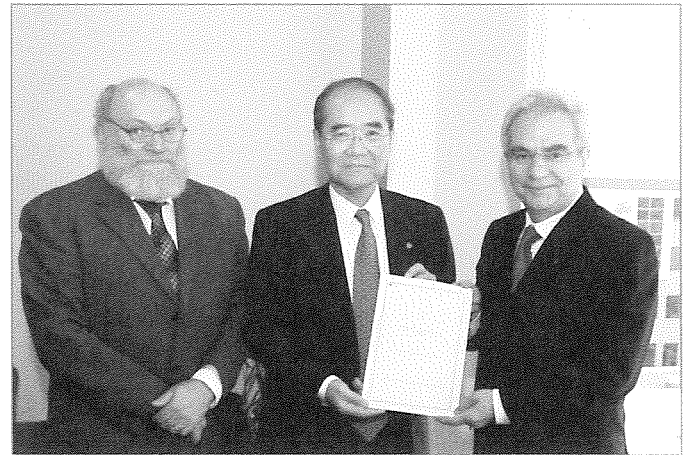
Pour son travail inlassable en vue d'un monde meilleur, pour son humanisme indéfectible en ces temps d'incertitude, pour sa conviction que l'universel ne peut être construit que sur la somme de nos diversités, l'Université du Québec à Montréal veut honorer et saluer Koichiro Matsuura, docteur honoris causa. ☺

Roch Denis  
Recteur de l'Université du Québec à Montréal

**Note:** L'hommage au directeur général de l'UNESCO et la réponse de M. Matsuura sont disponibles en téléchargement sous format PDF sur le site Internet du réseau Orbicom. <http://www.orbicom.uqam.ca>

## UNESCO D.G. AND UQAM RECTOR RENEW COMMITMENT TOWARDS ORBICOM

*In a meeting that preceded the Honoris Causa ceremony, the two Orbicom ex-officio members representing UNESCO and UQAM renewed the commitment of their respective institutions towards the Network.*



H.E. Mr. Koichiro Matsuura and Rector Roch Denis show the Convention that created Orbicom in 1994 accompanied by Secretary General Claude-Yves Charron.

**D**irector-General Matsuura and Rector Denis agreed that Orbicom, the Network of UNESCO Chairs in Communication, created in 1994 by a Convention between the two parties, is the type of specialized network that UNESCO likes to partner with. Also, they appreciated that the current membership includes academics and professionals of all sectors of communication, in majority from the South. UNESCO networks like Orbicom are not only knowledge diffusion instruments but they also contribute to UNESCO's influence in the world. ☺

## D.G. MATSUURA MEETS THE UNESCO CHAIRHOLDERS OF CANADA



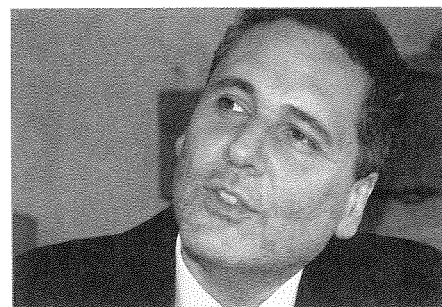
The Director-General of UNESCO (center), accompanied by Canadian Ambassador to UNESCO Yvan Charbonneau (left), availed himself of his visit to UQAM to meet the UNESCO Chairholders of various disciplines.

**P**resent at the meeting: Orbicom, UNESCO-Bell Chair in Communication (UQAM), UNESCO Chair in Philosophy (UQAM), UNESCO Chair in Landscape and Environment (UQAM) and the UNESCO Chair in Environment and Sustainable Development (UdeM). ☺

## EL AVANCE VERTIGINOSO DE LA COMUNICOLOGÍA

Mauricio Tolosa  
mtolosa@mayanadia.com

La conversación sobre la comunicología está avanzando a un ritmo vertiginoso. A fines del siglo pasado, hace 6 años, cuando uno buscaba la palabra comunicología en Yahoo, éste entregaba 8 resultados. Hoy, en mayo del 2006, en Google la misma búsqueda ofrece 21600 menciones, esto es 12210 más que hace 5 meses. Aún así, muchos siguen cuestionando hasta la validez de la palabra comunicología. (A esta explosión de resultados por supuesto que también contribuye el aumento en la velocidad y calidad de los buscadores.)



No es fácil decir que uno es comunicólogo o que practica la comunicología. En muchos países de América Latina, al enunciar la palabra, inmediatamente se dibuja en el interlocutor la expresión de ironía o desconfianza. Gandhi decía que “la mayor parte de nuestros malentendidos radica en la desconfianza y que el origen de la desconfianza, en la mayoría de los casos, es el miedo”.

La palabra comunicología aparece en el diccionario de la Real Academia española en el año 1992 como “f. Ciencia interdisciplinaria que estudia la comunicación en sus diferentes medios, técnicas y sistemas”. Desde que nos decidimos a habitar esta palabra, a expandir y explorar este territorio de vanguardia, a transformar las 13 letras en disciplina, nos incomodó esa definición tan amplia que podía prestarse a estudiar desde la tecnología de la telefonía portátil hasta la etología de los pingüinos. En numerosos artículos promovimos fijar los límites de esta disciplina en la comunicación humana. En junio de 2004, para la vigésimo tercera edición del diccionario de la RAE, la comunidad académica realizó la enmienda y precisó en “f. Ciencia de carácter interdisciplinario que estudia los sistemas de comunicación humana y sus medios”...

Continuación en el sitio de Orbicom, sección “crónicas”

## REVIEWING ICT4D IN THE ASIA PACIFIC: CRITICAL ISSUES, SHIFTING SCENARIOS, AND FORECASTS

Jian Yan Wang  
wang.orbicom@uqam.ca

The editorial committee members of Digital Review of Asia Pacific (DirAP) – Phase II will meet on July 3-4, 2006 in Brisbane to prepare for its next edition. This research and publication project has been a major input of information to the field of ICT for development (ICT4D) that is growing into a discipline that has as yet, relatively little research literature, especially relating to the Asia-Pacific region. DirAP draws together a large number of Asian innovators from government, private sector and civil society to reflect on issues that they identify as important for engagement to influence changes, and to develop their skills in research methods and documentation.

DirAP will present a panel discussion on critical issues, shifting scenarios and forecast of ICT4D in the Asia Pacific during the Communication, Globalization & Cultural Identities Conference hosted by the University of Queensland on July 5-8, 2006 in Brisbane. Through a critical review of ICT4D in the region, the panel identifies, among others, legal and regulatory reforms and curricular innovations as new levers for promoting revolutionary changes at individual, institutional and societal levels. With the coming together of the previously separately regulated sectors of telecommunications, broadcasting and the Internet, there is a need for a holistic approach to legislative reform. The panel will seek to address some of the key issues that need to be considered by a nation seeking to put in place a legislative framework that will address both the legislative and regulatory needs of ICT4D.

Besides, National University of Singapore and University of the Philippines Open University will exchange their experience on curricular innovations with an ICT4D focus and framework that foster cross-disciplinary enquiry, knowledge-based policy making, networking and collaboration among institutions, and people-centered research and development. The panel also attempts to forecast an optimal position on the continuum of intellectual property, innovation, and creation of knowledge. On the one hand, a more balanced set of IP policies can produce greater wealth and distribute it more widely and fairly. On the other hand, there is a need to free up access to knowledge tools and let people build knowledge goods and share their efforts. While open approach and tools are entering the government, corporate and academic environments, their ultimate implications may be far more profound than mere gains in efficiency. The process of social development is more about changing the mind and practice, challenging the political and social norms. Real change is happening. ☺

You can also download this article in the “columns” section of the Orbicom’s website

## ORBICOM'S ONLINE GENERAL ASSEMBLY OF MEMBERS

23 OCTOBER - 3 NOVEMBER 2006

I have the pleasure to inform the membership that Orbicom's General Assembly of Members (AGM) is convened for two weeks from 23 October to 3 November 2006. As for previous years, we have a substantial agenda to cover, and I will need your full support and cooperation to make this year's exercise as productive as possible.

Again, the members will be asked to endorse the recommendations for the appointment of new directors for a two year term. The appointment exercise is a difficult one as much attention must be paid to a balanced representation on the Board of Directors, of gender, geographic locations, and chair holders and associates.

I look forward to engaging again in a very constructive dialogue with you all in October. ☺

Claude-Yves Charron  
Secretary General of Orbicom

### DRAFT AGENDA

- I. Word of the President
- II. Approval of the Agenda
- III. Approval of the Minutes of Last AGM (Feb. 2006)
- IV. Report of the Board of Directors
  - 4.1. Report of the President
  - 4.2. Report of the Treasurer
  - 4.3. Approval of the Certified Financial Statements (2005-2006)
  - 4.4. Nomination of the Financial Controllers (2006-2007)
- V. The Secretary General's Report
  - 5.1. Status Report of the Action Plan
  - 5.2. New Chairs, New Associate Members
- VI. The Chairs' Programmes and Activities
- VII. Board of Directors
  - 7.1. Motion of Appreciation for the Out-going Board Members
  - 7.2. Endorsement of the New Board Members
- VIII. Varia

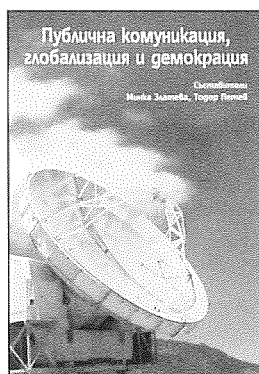
## Books & Publications

### PUBLIC COMMUNICATION, GLOBALIZATION AND DEMOCRACY

Minka Zlateva, Todor Petev

455 pages, published by Sofia University, 2006

ISBN -13: 978-954-8194-72-3



The book *Public Communication, Globalization and Democracy* (eds. Minka Zlateva, Todor Petev ) includes reports of 57 participants in the 8-th International Scientific Conference, Sofia, May 20-21-st, 2005. It was organized by the UNESCO Chair "Communication and Public Relations" at the Faculty of Journalism and Mass Communication, University of Sofia, and the Bulgarian Public Relations Society. The Conference was dedicated to the 10-years anniversary of the establishment of the UNESCO Chair, and the beginning of the academic education in Public Relations in the University of Sofia, and the announced year by the Council of Europe 2005 -European Year for Democratic Citizenship through Education.

The Bulgarian authors of the book collection are university teachers, PR experts, journalists, doctoral students and students of three Bulgarian universities: the University of Sofia "St. Kliment Ohridski", the University of Russe, and the Sofia University of Technology. The book includes presentations of academic researchers of the institutes in philosophy, psychology, sociology, and in the field of studies in science of the Bulgarian Academy of Sciences. The authors from abroad are established researchers in public communication from Austria, Great Britain, Germany, Greece, Ireland, Portugal, Russia. Special guest of the conference has been Mr. Alain Modoux (Switzerland), President of ORBICOM. ☺

## Conferences

### Mapping the New Field of Communication for Development and Social Change

5-8 July 2006

Brisbane, Australia

<http://www.sjc.uq.edu.au:9999/>

### Ciudadanías de la incertidumbre, Comunicación, poder y subjetividad

25-28 de septiembre de 2006

Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

<http://www.felafacs.org/>

### 1st Meeting of the Internet Governance Forum

30 October - 2 November 2006

Greece

<http://www.igfgreece2006.gr/>

Orbicom Forum - Vol. 10 - No 2 - 2006

Production: Pierre Giguère et Samy-Kim Houasnia

Orbicom, C.P. 8888, Succursale Centre-Ville  
Montréal (Québec), Canada, H3C 3P8

[orbicom@uqam.ca](mailto:orbicom@uqam.ca)

<http://www.orbicom.uqam.ca>

© Orbicom, 2006.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec  
National Library of Canada